



المؤتمر

الدورة الثالثة والأربعون

روما، 1-7 يوليو/تموز 2023

مذكرة معلومات عن انتخاب الأعضاء في المجلس

أولاً - مقدمة

- 1- سوف يتناول المؤتمر في دورته الثالثة والأربعين انتخاب الأعضاء في المجلس في إطار البند 8 من جدول أعمال الدورة والذي من المقرر النظر فيه يوم الخميس، 6 يوليو/تموز 2023 عند الساعة 17:00 من بعد الظهر في القاعة الكبرى.
- 2- وقد استعرضت اللجنة العامة الترشيحات وأكدت تقديم الترشيحات إلى المؤتمر بالنسبة إلى الشواغر الحاصلة (الوثيقة C 2023/LIM/15، القسم ألف). وأشارت اللجنة أيضاً إلى أنه في إقليم أوروبا، للولاية الممتدة من الأول من يوليو/تموز 2024 وحتى نهاية الدورة الخامسة والأربعين للمؤتمر، هناك أربعة مرشحين لشغل ثلاثة مراكز شاغرة، وأنه ما لم ينسحب أحد المرشحين، ستجرى عملية اقتراع سرية لتحديد البلدان المنتخبة.
- 3- وفي ما يلي المرشحون الأربعة لعضوية المجلس للولاية الممتدة من الأول من يوليو/تموز 2024 وحتى نهاية الدورة الخامسة والأربعين للمؤتمر:
 - (1) كرواتيا
 - (2) آيسلندا
 - (3) هولندا
 - (4) الاتحاد الروسي
- 4- وتحدد هذه المذكرة الإعلامية طريقة إجراء عملية الانتخاب.

ثانياً - انتخاب أعضاء المجلس

- 5- سوف يجري انتخاب أعضاء المجلس ضمن عملية انتخاب واحدة لملء ثلاثة شواغر في الوقت نفسه، على نحو ما نصت عليه اللائحة العامة للمنظمة¹. والإجراءات المحددة لعملية الانتخاب لملء عدة شواغر في الوقت نفسه هي عينها الواردة في الفقرة 12 من المادة 12 من اللائحة العامة.
- 6- وسوف تكون إجراءات الاقتراع السري هي نفسها كما إجراءات التصويت بالاقتراع السري الأخرى في منظمة الأغذية والزراعة، والتي كان آخرها لتعيين المدير العام يوم الأحد، 2 يوليو/تموز 2023، وبما ينطبق كلياً مع النصوص الأساسية للمنظمة والعادة المتبعة. وسوف يُشرف على عملية التصويت حاسبان للأصوات يعينهما الرئيس. ويقوم حاسبان الأصوات بعدّ الأصوات والبتّ في صلاحية أوراق الاقتراع في حال وجود أي شكوك والمصادقة على النتيجة. ويحق للمرشحين تعيين مراقبين يكونون حاضرين عند فرز الأصوات. ويساند هذه العملية المسؤول عن الانتخابات والموظفون العاملون معه.
- 7- وبعد التحقق من النصاب، يُدعى الأعضاء بحسب الترتيب الأبجدي بدءاً بالحرف "A" للانتقال إلى الحيز المخصص للتصويت في القاعة الكبرى، حيث تُمنح لهم ورقة الاقتراع للإدلاء بصوتهم.
- 8- وسوف يتم ملء الشواغر الثلاثة باستخدام ورقة اقتراع واحدة دُونَ عليها المرشحون الأربعة بالترتيب الأبجدي. ونظراً إلى أنه يتعين ملء ثلاثة شواغر، يتعين على المندوبين المشاركين في التصويت وضع علامة أمام المرشحين الثلاثة الذين يقع عليهم اختيارهم. من الأهمية بمكان أن يضع المندوبون المشاركون في التصويت علامة أمام ثلاثة مرشحين على اعتبار أنّ أوراق الاقتراع التي تحمل عدداً يقلّ عن ثلاثة أصوات أو يزيد عنها سوف تُعتبر لاغية². لذا، من غير الممكن اختيار فقط مرشح واحد أو مرشحين اثنين أو أربعة مرشحين مفضلين، نظراً إلى وجوب الإدلاء بثلاثة أصوات من أصل المرشحين الأربعة لكي تُعتبر ورقة الاقتراع صالحة.
- 9- في حال رغب أحد المندوبين في الامتناع عن التصويت، يجدر عندها ترك ورقة الاقتراع بيضاء بالكامل.
- 10- وسوف تبين ورقة الاقتراع بشكل واضح عدد الشواغر التي يتعين ملؤها. ويرد في الملحق نموذج عن ورقة الاقتراع.

ثالثاً - شرط الأغلبية ونتيجة التصويت

- 11- يُنتخب المرشحون الذين يحصلون على أكبر عدد من الأصوات كأعضاء في المجلس، شرط حصولهم أيضاً على الأغلبية المطلوبة وهي أكثر من نصف الأعضاء الذين أدلوا بأصواتهم. وكما بالنسبة إلى عمليات التصويت الأخرى، لا يشمل هذا العدد حالات الامتناع عن التصويت أو الأوراق الملغاة.
- 12- وفي حال تم ملء بعض الشواغر فقط، تجري عندها عملية اقتراع إضافية لانتخاب مرشح أو مرشحين من بين المرشحين المتبقين. و فقط في حال لم يحصل أي مرشح على الأغلبية المطلوبة، يُستبعد عندها المرشح الذي حصل على أقلّ عدد من الأصوات.

¹ الفقرة 10(ز) من المادة 12 من اللائحة العامة للمنظمة.

² الفقرة 12(ب) من المادة 12 من اللائحة العامة للمنظمة.

الملحق

نموذج لورقة الاقتراع

ورقة اقتراع
选票
Ballot paper



Bulletin de vote
Бюллетень для голосования
Papeleta de votación

انتخاب أعضاء المجلس
عن إقليم أوروبا (اعتباراً من الأول من يوليو/تموز 2024 وحتى نهاية الدورة الخامسة والأربعين للمؤتمر)

选举理事会成员
欧洲区域 (自 2024 年 7 月 1 日至大会第四十五届会议结束)
ELECTION OF COUNCIL MEMBERS
EUROPE REGION (from 1 July 2024 to the end of the 45th Conference)
ÉLECTION DES MEMBRES DU CONSEIL
RÉGION EUROPE (du 1^{er} juillet 2024 jusqu'à la fin de la 45^e Conférence)
ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ СОВЕТА
ЕВРОПЕЙСКИЙ РЕГИОН (на срок с 1 июля 2024 года по окончании 45-й сессии Конференции)
ELECCIÓN DE LOS MIEMBROS DEL CONSEJO
REGIÓN DE EUROPA (desde 1 de julio de 2024 hasta el final de la 45.ª Conferencia)

المقاعد المطلوب شغلها

待补席位:
SEATS TO BE FILLED:
SIÈGES À POURVOIR:
ЧИСЛО МЕСТ, ПОДЛЕЖАЩИХ ЗАПОЛНЕНИЮ:
PUESTOS QUE HAY QUE CUBRIR:

3

الرجاء وضع علامة "X" في الخانة الخاصة بالمرشحين الثلاثة الذين تودون انتخابهم
在您支持当选的 3 个候选国对应方框内划 "X"
Place an "X" in the boxes corresponding to the 3 candidates you wish to elect
Mettre un "X" dans les cases correspondant aux 3 candidats que vous désirez élire
Поставьте "X" напротив трех кандидатов, за которых вы хотите отдать свой голос
Marque con una "X" los recuadros correspondientes a los tres candidatos que desee elegir

كرواتيا/克罗地亚/Croatia/Croatie/Хорватия/Croacia	
آيسلندا/冰島/Iceland/Islande/Исландия/Islandia	
هولندا/荷兰/Netherlands/Pays-Bas/Нидерланды/Países Bajos	
الاتحاد الروسي/俄罗斯联邦/Russian Federation/Fédération de Russie/Российская Федерация/Federación de Rusia	

1- أي ورقة تُترك بيضاء تعتبر بمثابة امتناع عن التصويت.
2- أي ورقة تحمل أصواتاً لعدد من المرشحين يزيد أو يقل عن عدد المقاعد المطلوب شغلها تعتبر ملغاة.

- 未填写的空白票视为弃权。
- 所选候选国多于或少于待补席位的选票视为废票。
- Any ballot paper left blank will be considered an abstention.
- Any ballot paper carrying votes for more or less candidates than seats to be filled shall be considered defective.
- Tout bulletin blanc sera considéré comme une abstention.
- Tout bulletin portant plus ou moins de suffrages que de sièges à pourvoir sera considéré comme nul.
- Все незаполненные бюллетени рассматриваются как голос "воздержался".
- Все бюллетени, в которых число поданных голосов больше или меньше числа мест, подлежащих заполнению, считаются недействительными.
- Las papeletas en blanco se considerarán abstenciones.
- Las papeletas en las que se vote por más o menos candidatos que el número de puestos por cubrir se considerarán defectuosas.